

Pro-Act by VTC provides practical training and professional development solutions to meet the needs of industries and individuals.

卓越培訓發展中心提供全面實務培訓及專業發展服務，切合業界及學生的需要。



## Practical Training and Professional Development Solutions to Meet Industry Needs

### 實務專業培訓 配合業界需求

Programmes and services at Pro-Act by VTC are geared to fostering professional advancement, equipping learners with the competence, qualifications and know-how to perform at their best in their respective fields, and earn the respect of their industry peers.

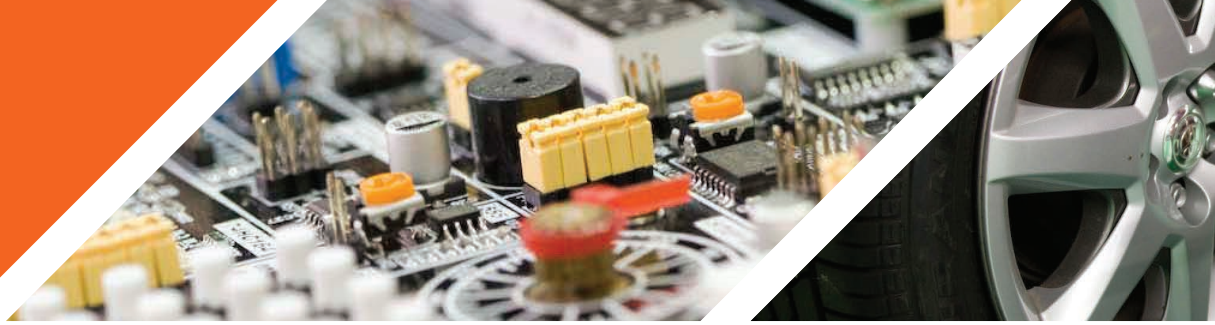
Learning is based on a “think and do” approach, taking place in a hands-on environment with modern and state-of-the-art facilities. Trainers at Pro-Act are highly-qualified industry veterans who impart relevant knowledge and inspire learners to gain mastery of their chosen professions.

By working closely with VTC industry training boards and partners, Pro-Act offers solutions that are up-to-date, responsive to market trends and attuned to industry needs. With its diverse mix of programmes and services, ranging from industry-specific training and development programmes, training schemes, trade tests, to corporate training and consultancy services, Pro-Act serves as a trusted development partner to both individuals and corporations in various industries.

卓越培訓發展中心致力推動專業發展，讓學生提升專業技能、知識及資歷，在業內發揮最佳表現，獲取肯定及認同。

中心採取「思考與實踐」並重的教學方針，配以先進設備，讓學生在實踐中學習。教學團隊由業內資深從業員組成，傳授專業知識，啟導學生追求專業卓越的表現。

此外，中心與業界及VTC訓練委員會緊密合作，提供緊貼市場、切合業界需要的培訓及發展方案。中心提供多元化服務，涵蓋不同行業的培訓發展課程、行業培訓計劃、技能測驗，以及為企業而設的培訓課程及顧問服務，誠為個人及企業可靠的培訓發展伙伴。



## Specialised Development Solutions for Skilled Professionals

### 專業培訓發展 打造技術專才

The Pro-Act Training and Development Centres offer quality programmes and services attuned to industry needs.

不同行業的培訓發展中心提供優質培訓課程及專業發展服務，切合業界需要。

#### Pro-Act Training and Development Centre (Automobile)

##### 卓越培訓發展中心（汽車業）

Provides training in vehicle repairing, vehicle body painting and LPG vehicle servicing

課程涵蓋汽車維修、車身噴油及石油氣車輛維修等

#### Pro-Act Training and Development Centre (Electrical)

##### 卓越培訓發展中心（電機業）

Provides training in electrical engineering, air-conditioning and refrigeration engineering, lift and escalator engineering, building services engineering and fire services engineering

提供電機工程、空調製冷工程、升降機及自動梯工程，屋宇裝備工程以及消防設備工程等培訓課程

#### Pro-Act Training and Development Centre (Electronics)

##### 卓越培訓發展中心（電子業）

Provides training in applications of digital electronics technology in computing, digital entertainment, telecommunications, security and surveillance, environmental system and automation system

提供數碼電子科技課程，涵蓋電腦技術、數碼娛樂、電訊、保安及監控、環保系統及自動化系統等應用範疇

#### Pro-Act Training and Development Centre (Fashion Textiles)

##### 卓越培訓發展中心（時裝紡織業）

Provides training in fashion and textile product design, as well as merchandising

提供時裝及紡織品設計，以及營銷採購課程

#### Pro-Act Training and Development Centre (Gas)

##### 卓越培訓發展中心（氣體燃料業）

Provides training in design, commissioning and examination of all kinds of gas supply systems and appliances

提供各式氣體燃料工程設計、系統安裝及爐具安全檢測培訓課程

#### Pro-Act Training and Development Centre (Jewellery)

##### 卓越培訓發展中心（珠寶業）

Provides training in jewellery design, jewellery making and gem-setting

課程內容涵蓋珠寶設計、首飾製作及寶石首飾鑲嵌等



### Pro-Act Training and Development Centre (Mechanical)

卓越培訓發展中心（機械業）

Provides training in mechanical engineering for application in other engineering streams  
開辦與各類工程行業相關的機械技術培訓課程

### Pro-Act Training and Development Centre (Precision Engineering)

卓越培訓發展中心（精密工程業）

Provides training in precision engineering and tooling, as well as computer-aided product engineering  
提供精密工程及模具，以及電腦輔助產品工程培訓課程

### Pro-Act Training and Development Centre (Printing)

卓越培訓發展中心（印刷業）

Provides training in graphic design, packaging design, as well as printing and publishing  
提供平面設計、包裝設計、印刷及出版課程

### Pro-Act Training and Development Centre (Welding)

卓越培訓發展中心（焊接業）

Provides training in welding technology that is essential to industries such as ship-building and construction, and related inspection and supervisory training  
課程涵蓋各類型焊接技術、相關檢驗及督導課程，以支援大型工業如造船及建造工程所需

## A Wide Range of Services 多元化服務

### Practical Training and Development for Member Institutions of VTC 為VTC機構成員提供實務培訓

Pro-Act provides practical training and development support to VTC's member institutions such as IVE and Youth College. Through hands-on experience in a simulated workplace environment, learners can acquire the skills and know-how to succeed in their chosen fields.

中心為VTC機構成員包括香港專業教育學院及青年學院等，提供實務培訓及發展支援，讓學生於模擬工作環境中實習，全面掌握知識與技能，促進專業發展。





## Training and Development Solutions for Industries 為業界提供專業培訓發展服務

To meet the development needs of industries and individuals, Pro-Act offers a range of quality training programmes and development solutions for corporations and individuals. Through the range of short courses, certificate courses and corporate training services, learners enrich their know-how and prepare themselves to attain mastery of their chosen professions. Pro-Act also provides consultancy services to organisations and enterprises to support industry development.

為配合業界及業內人士的發展需要，中心提供多元化優質培訓課程及專業發展服務，涵蓋短期課程、證書及企業培訓服務等，以提升專業知識，成就卓越表現。中心亦為不同類型的機構及企業提供顧問服務，支援業界發展。

## Providing Skills Upgrading Courses for Electrical and Mechanical Industry 為機電工程業提供技能提升課程

Pro-Act (Electrical) offers tailor-made practical training courses for the engineers and technicians of The Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors Limited's member companies. The courses help strengthen the hands-on professional skills of the electrical and mechanical contractors and are well received by the industry.

電機業中心為香港機電工程商聯會的會員公司提供度身訂造的专业實務課程予其工程技術人員。課程進一步強化機電工程業界的專業技術，廣受歡迎。

## Establishment of the Plastic Materials Resources Centre 成立塑膠材料資源中心

Pro-Act (Precision Engineering) set up the new Plastic Materials Resources Centre in partnership with the Federation of Hong Kong Industries and the Hong Kong Productivity Council at the VTC Kowloon Bay Complex. The Centre is the first of its kind in Hong Kong with reference database and product showcase of popular plastic materials. Industry practitioners can easily obtain information on the properties and applications of plastic materials at the Centre for the development of new products.

精密工程業中心與香港工業總會及生產力促進局於VTC九龍灣大樓成立全港首個塑膠材料資源中心，設常見塑料參考資料庫及產品展示區，方便產品設計師搜尋材料的特性及應用資料，研創新產品。



## Promoting New Printing Technology 推廣最新印刷技術



Pro-Act (Printing) works jointly with the Advanced Printing Technology Centre Limited, a subsidiary of Hong Kong Printers Association, to conduct technical research and testing; and provide consultancy services and in-service training programmes, assisting local printing and publishing industry to migrate to the latest digital production workflow efficiently.

印刷業中心與香港印刷業商會旗下之印刷科技研究中心共同進行技術研究及測試，並提供專業顧問服務及在職培訓課程，助本地印刷及出版業有效提升技術，完善數碼印刷流程。



## Training Schemes for Future Professionals 培訓計劃 培育專才

### Apprenticeship and Traineeship Scheme 學徒及見習員訓練計劃

The Scheme provides systematic on-the-job training for apprentices registered under the Apprenticeship Ordinance to earn and learn. Under the apprenticeship contract, employers are committed to providing on-the-job training and sponsoring their apprentices to attend relevant complementary training and development courses, to further equip them with theoretical knowledge and practical skills to excel in their career. Trades under the Scheme include automobile, electrical, mechanical services, lift engineering, jewellery, construction, air-conditioning, and printing etc.

根據《學徒制度條例》，計劃確保註冊學徒接受有系統的有薪在職訓練。除日常的實務工作外，僱主會資助學徒修讀相關的專業培訓發展課程，讓學徒提升專業知識與技能，發展專長。計劃涵蓋不同行業，包括汽車、電機、機械、電梯、工程、珠寶、建造、空氣調節及印刷等。

### Engineering Graduate Training Scheme 工科畢業生訓練計劃

By subsidising prospective employers, the Scheme provides more training opportunities for engineering graduates to attain professional status from the Hong Kong Institution of Engineers.

計劃透過資助僱主，為工科畢業生提供更多受訓機會，協助他們取得香港工程師學會的專業資格。

### New Technology Training Scheme 新科技培訓計劃

The Scheme provides financial assistance to employers who wish to sponsor their employees to attend new technology training courses for the benefit of their respective trades.

計劃向本地僱主提供資助，鼓勵他們讓僱員學習有助業務發展的創新科技。

## Trade Testing for Recognised Qualifications 技能測驗 頒發認可資格

Pro-Act organises trade tests for various trades to help in-service employees attain recognised qualifications. At present, trade tests for the following industries are being offered:

中心舉辦不同行業的技能測驗，讓業內人士取得認可資格。目前，中心提供下列行業的技能測驗：

- |   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
| • <b>Automobile</b><br>汽車                       | • <b>Hairdressing</b><br>美髮 | • <b>Plastics</b><br>塑膠                   |
| • <b>Beauty Care</b><br>美容                      | • <b>Jewellery</b><br>珠寶    | • <b>Precision Tooling</b><br>精密工具製造      |
| • <b>Electrical Mechanical Services</b><br>機電工程 | • <b>Metals</b><br>金屬       | • <b>Printing and Publishing</b><br>印刷及出版 |

## About VTC

### 職業訓練局簡介

Established in 1982, the Vocational Training Council (VTC) is the largest vocational education, training and professional development group in Hong Kong. With some 250,000 students across our 13 member institutions – this not only makes us vibrant, but VITAL to the Hong Kong educational landscape.

We provide a spectrum of opportunities through multiple pathways for graduates to determine their own destination – employment or further studies. Our “think and do” approach offers students the chance to cultivate their passions for learning while imparting the necessary skills and know-how for them to succeed.

職業訓練局 (VTC) 於1982年成立，是香港最具規模的專業教育培訓及發展機構。VTC 旗下13個機構成員，共有學生約25萬名，足見VTC的蓬勃發展，且在香港教育體制中舉足輕重。

VTC提供多元進修途徑，學生無論決定就業或升學，均有充分機會朝著自己選定的路向發展。我們「思考與實踐」並重的教學方針，讓學生掌握專業技術知識的同時，也培養出對學習的熱忱，引領他們踏上成功之路。



## Contact Information

### 聯絡查詢

#### Pro-Act Training and Development Centres 卓越培訓發展中心

##### Pro-Act (Automobile) 汽車業中心

Tel 電話: 2449 1310

##### Pro-Act (Electrical) 電機業中心

Tel 電話: 2449 1350

##### Pro-Act (Fashion Textiles) 時裝紡織業中心

Tel 電話: 2449 1388

##### Pro-Act (Gas) 氣體燃料業中心

Tel 電話: 2449 1334

##### Pro-Act (Welding) 焊接業中心

Tel 電話: 2449 1374

VTC Kwai Chung Complex, 13-19 San Kwai Street,  
Kwai Chung, New Territories  
新界葵涌新葵街13-19號職業訓練局葵涌大樓

##### Pro-Act (Jewellery) 珠寶業中心

Tel 電話: 3928 2468

3 King Ling Road, Tseung Kwan O, New Territories  
新界將軍澳景嶺路3號

##### Pro-Act (Electronics) 電子業中心

##### Pro-Act (Mechanical) 機械業中心

##### Pro-Act (Precision Engineering) 精密工程業中心

##### Pro-Act (Printing) 印刷業中心

VTC Kowloon Bay Complex, 46 Tai Yip Street,  
Kowloon Bay, Kowloon  
九龍九龍灣大業街46號職業訓練局九龍灣大樓  
Tel 電話: 2750 6818

##### Pro-Act (Electrical) 電機業中心

##### Pro-Act (Mechanical) 機械業中心

VTC Pokfulam Complex, 145 Pokfulam Road, Hong Kong  
香港薄扶林道145號職業訓練局薄扶林大樓  
Tel 電話: 2551 8121

#### Apprenticeship and Traineeship Scheme 學徒及見習員訓練計劃

VTC Kowloon Bay Complex, 46 Tai Yip Street,  
Kowloon Bay, Kowloon  
九龍九龍灣大業街46號職業訓練局九龍灣大樓  
Tel 電話: 2756 4123

#### Engineering Graduate Training Scheme 工科畢業生訓練計劃

Tel 電話: 2836 1256

#### New Technology Training Scheme 新科技培訓計劃

Tel 電話: 2836 1212

16/F, VTC Tower, 27 Wood Road,  
Wanchai, Hong Kong  
香港灣仔活道27號職業訓練局大樓16樓

Trade Testing Registry 技能測驗登記處  
10/F, VTC Tower, 27 Wood Road,  
Wanchai, Hong Kong  
香港灣仔活道27號職業訓練局大樓10樓  
Tel 電話: 2919 1599